



安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七二八八次会议

2014年10月27日星期一上午10时举行

纽约

主席：	佩瑟瓦尔夫人	（阿根廷）
成员：	澳大利亚	昆兰先生
	乍得	谢里夫先生
	智利	巴罗斯•梅莱特先生
	中国	王民先生
	法国	德拉特先生
	约旦	哈穆德先生
	立陶宛	包布利斯先生
	卢森堡	卢卡斯女士
	尼日利亚	拉罗先生
	大韩民国	白芝亚女士
	俄罗斯联邦	伊利切夫先生
	卢旺达	加萨纳先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	威尔逊先生
	美利坚合众国	琼斯女士

议程项目

刚果民主共和国局势

秘书长关于《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》执行情况
情况的报告 (S/2014/697)

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告 (S/2014/698)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (U-0506)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统 (<http://documents.un.org/>) 上重发。



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

刚果民主共和国局势

秘书长关于《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》执行情况的报告 (S/2014/697)

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告 (S/2014/698)

主席（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请刚果民主共和国代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国组织刚果民主共和国稳定特派团团长马丁·科布勒先生和秘书长大湖区问题特使赛义德·吉尼特先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2014/697，其中载有秘书长关于《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》执行情况的报告。我还谨提请安理会成员注意文件S/2014/698，其中载有秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告。

我现在请科布勒先生发言。

科布勒先生（以西班牙语发言）：我要感谢担任本月安全理事会主席的阿根廷共和国召开这次关于刚果民主共和国局势的会议。除了介绍秘书长的这份报告外，我还要向安理会通报该国最新的事态发展。

（以英语发言）

首先，我很高兴第一次和赛义德·吉尼特特使一起向安理会通报情况。在一起工作仅几个星期

后，我已经感觉到我们步调一致。我们就像一对划船者，以完美的节奏划桨，在汹涌的刚果河逆流而上。我确信，我们将一起迅速向前划行，并避开危险的急流。

今天，我将集中谈三个紧迫的问题：第一，最近在贝尼发生的大屠杀事件；第二，解放卢旺达民主力量（卢民主力量）自愿解除武装；以及第三，执行联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）的人权任务。

在从9月21日到10月18日不到一个月的时间内，我们在刚果民主共和国目睹了极大希望和极度绝望。9月21日，“和平一天”在戈马举办了一场音乐会，15000人聚集在一起唱歌、跳舞，庆祝他们所在城市的和平。那场音乐会是一次有着高度象征意义的活动。它展现了自十个月前从“3月23日运动”（3•23运动）统治下获得解放以来戈马取得了多么大的成绩。这使人们萌生希望，认为和平的种子在戈马发芽后，将会扩展到整个东部地区。

然而，两个星期后，民主同盟军提醒了我们，这些希望是多么脆弱。从10月2日到17日，在贝尼及周边地区的村落后，民主同盟军的战斗人员残暴地屠杀了80多位平民，其中大部分是妇女和儿童。他们用大砍刀肢解受害者的尸体，以此恐吓那些活着的人，警告他们不要帮助政府军消灭他们。过去几个月以来，刚果民主共和国武装部队（刚果（金）武装部队）通过有效的行动削弱了民主同盟军的力量，最后夺取了他们的据点。人质获释，数万难民和境内流离失所者回到了卡曼戈地区。但那些令人发指的袭击事件表明，这个团伙非常顽固而且有着使用不对称游击战和恐怖主义战术对付平民的能力。在经受压力和疲于奔命的情况下，他们可能正通过袭击人口密集地区来转移刚果（金）武装部队的注意力。

过去几周和最近几天，我数次访问贝尼。面对数十具排在一起的棺木，我对受害者表达了敬意，并且尽可能地安慰陷于悲伤中的家属和社区成员。

上星期三，也就是10月22日，2 000名愤怒的群众试图冲入联刚稳定团在贝尼的基地。正因为约旦、尼泊尔和坦桑尼亚维和人员采取了果断行动，以及地方当局、刚果军队和警察的各种努力，才使局势没有升级失控。

我非常感谢赛义德·吉尼特特使和非洲联盟特使巴卡尔·迪亚拉大使上星期四在艰难的贝尼之行中陪伴我，我们在那里共同发表了两条有力的信息。第一，只有通过行动，而不是言辞来打击民主同盟军，才能恢复人们对刚果(金)武装部队和联刚稳定团的信心。我们一定要在民众、刚果(金)武装部队和联刚稳定团之间建立起“信任三角”。在任何战争中，没有当地民众的支持，胜利都是不可能的。第二，我们坚决主张刚果(金)武装部队和联刚稳定团采取果断的联合军事行动(包括作战行动)打击民主同盟军，以终结这场祸患。

接下来，我要提请大家注意过去五个月来特派团一直在全心处理的问题——卢民主力量自愿解除武装进程问题。其对这个问题的注重程度甚至有可能损害到我们对民主同盟军所构成威胁的关注力度。我遗憾地表示，这一进程尽管很有希望，却处于僵局之中。大湖区的所有特使都参加了上星期在罗安达举行的中期部长级会议。我必须祝贺安哥拉领导了这次的罗安达进程。毫无疑问，安哥拉将作为区域和平建设者继续发挥积极的作用。我还要赞扬南部非洲发展共同体和大湖区问题国际会议对这一进程的高度关注和投入。但所有人都同意，自7月2日以来就没有任何进展。

我们所有各方都有着相同的目标——遏制卢民主力量——并同样确信非暴力途径是最佳选择。我们所有各方都同意，正如我们在罗安达所表达的那样，卢民主力量一定要在2015年1月2日前自愿解除武装。所有各方都下定决心，最后期限一过，对卢民主力量中没有自愿解除武装的人员采取军事行动将不可避免。在这方面，我真诚赞赏安理会10月3日发表的新闻谈话(SC/11586)，其中回顾，卢民主力量是一个处于联合国制裁之下，但却继续侵犯人权

的团伙。安理会重申，必须迅速遏制卢民主力量。我感谢安理会成员的支持和明确的指示。

在丛林里打这场仗将是长期而艰难的，会导致许多伤亡。出于这一理由，我不想看到这样的情景，但能否避免这种情形出现，将取决于卢民主力量。卢民主力量还剩下整整2个月零6天时间来无条件解除武装，以及按照刚果民主共和国所设想的那样，前往基桑加尼过渡营，或者离开该国，要么通过解除武装、复原、重返社会和遣返或重新安置进程自愿离开，要么前往第三国。这牵涉到联合国、刚果政府和该区域的公信力。

来自乌干达和卢旺达的3•23运动前战斗人员迟迟没有遣返也对该区域的公信力提出了挑战。我促请刚果民主共和国政府加快处理剩余的大赦请求，最后完成前3•23运动前战斗人员解除武装、复原和重返社会的路线图。我将留待吉尼特特使进一步说明3•23运动重返社会的进程。如果不尽快落实《内罗毕宣言》，3•23运动军事失利的局面就不会持续下去。联刚稳定团时刻准备着帮助遣返3•23运动前战斗人员。

我祝贺部队干预旅在联刚稳定团所有部队的支持下，与刚果(金)武装部队并肩英勇战斗，成功终结了3•23运动。我非常肯定的是，如果卢民主力量在1月2日之前不解除武装，部队干预旅在联刚稳定团所有部队的支持下也将会同样英勇作战，成功打击卢民主力量。

我今天要向安理会提出的第三个问题与特派团在刚果民主共和国的人权工作相关。正义、追究责任和尊重人权是建设和平与稳定的基石。多年来，联合人权办公室一直帮助记录严重侵犯刚果民众人权的行为，帮助倡导并保护其人权。进行这项工作不是为了削弱或指责刚果民主共和国政府，而是为了加强善治，这是该国在“和平、安全与合作框架”内所作的承诺之一。尊重人权和善治将导致更稳定的局面，而不是不稳定局面。我们希望增强政

府打击有罪不罚现象的能力，并支持其引人注目的改进善治和长期稳定的努力。

联刚稳定团及其联合人权办公室是政府从事这方面努力的伙伴，它们必须继续发挥这一作用。我们一直有非常好的日常合作，其中大部分是审慎的合作，而且取得了引人注目的进步，特别是在安全服务方面。人权方面尽职尽责的政策就是一个好例子，说明我们的人权工作如何在尊重人权方面对安全部队产生了影响。

但是，公开的人权报告目前是而且未来将继续是特派团人权工作的一个工具。过去两个星期，我们发表了两份这样的报告：一份关于3•23运动在控制刚果民主共和国东部一些地区时的侵犯人权行为，另一份关于10月15日政府在金沙萨针对街头黑帮的Likofi行动。这份报告记录了对9个人的法外处决和其他32人的被迫失踪情况。因为联合人权办公室使用了严格的方法，所以这些数据是保守的。

Likofi报告导致政府作出决定，驱逐联合人权办公室负责人斯科特·坎贝尔先生，限他48小时离境。我要求政府重新考虑这一决定。我绝对相信斯科特·坎贝尔和他的团队的专业素质，我坚决支持他们编制的报告，对这份报告我负全部责任。

我同样关注最近针对联合人权办公室其他工作人员的威胁。这些兢兢业业的人受到恐吓或威胁，这是不可接受的，因为他们所从事的工作是安理会赋予我们的核心任务，符合秘书长的“权利先行”政策以及《联合国宪章》。这项工作必须不受阻挠地继续下去。我极其感谢秘书长的支持，也极其感谢安理会成员的支持。它们在为消除对联刚稳定团工作人员的威胁而促请该国政府修改其决定和采取行动方面表示了声援。我愿得出四点结论意见。

首先，尊重人权导致稳定。其次，玷污刚果民主共和国形象和削弱其安全机构的是侵犯人权却逍遥法外的人，而不是将这些侵权行为公之于众的人。第三，我们的工作具有协作性和建设性，而且旨在加强政府的道义权威。第四，我打算提议刚果

政府定期举行高级别人权对话。在这一可能是审慎的对话中，所有悬而未决的人权问题都可讨论，而且也可建立信心。在即将到来的选举期间，这一点尤为重要。

请允许我扼要谈谈其他一些重要问题。正如我们的人权工作对于保护平民的任务授权至关重要的那样，我们军事组成部分的做法也是如此。部队指挥官和我一致认为对平民的保护不止是一项规定的任务，也是我们在刚果民主共和国存在的理由和联合国的一项道义要务。我们也一致认为，要做到卓有成效，我们就需要一种新的范式。

只有存在是不够的。面对暴力，存在而不行动有损于我们的信誉。坐在封闭装甲运兵车中巡逻是不够的：部队必须下车直接与社区互动。留在安全区是不够的：哪里有危险，部队就必须到哪里应对。如有必要，他们需要像部队指挥官那样行军数日，进入丛林，从源头上保护平民。我们需要的是行动，而不是未行动。我们必须积极主动而非消极被动。必须有能快速移动的部队，而非静态的军队。我们需要用脚走，而不是靠汽车轮子。我重申我8月份向所有特遣队发出的信息：平民有危险时，他们务必采取行动，不必问。我们需要把保护平民放在第一位。我请求安理会提供支持。我特别要求派遣部队的联合国会员国赞同并宣传本指导意见。

我想提及的最后一点是绝对亟需看到刚果民主共和国这个地处非洲心脏地带并拥有巨大财富和潜力的国家也成为非洲的经济中心。过去10年来，它已取得实质性进展，尤其是在宏观经济稳定方面，不仅货币稳定，而且通货膨胀率控制在1%。但其人民在世界上仍然最贫穷。据非洲开发银行估计，70%的人处于贫困线以下，而青年失业率在70%以上。必须改变这一状况。

现在该是时候让刚果的海外资金回返祖国并将这些和更多的资金投资于刚果民主共和国了；该是时候从战争经济转向和平经济了；该是时候看到非法开采转为合法贸易了；也该是时候从少数人太过

富裕走向人人富足了。我完全支持吉尼特先生侧重于刺激私人投资的想法。我鼓励该国政府出台必要的法律保护措施并付诸实行。

最后，与往常一样，我要感谢联合国的本国和国际工作人员为改善刚果民主共和国人民的生活所作的奉献和不懈努力。今天，我特别要感谢部署在赤道省非常偏远角落的那些同事；该省再度爆发埃博拉病毒，这是该病毒自1976年在刚果民主共和国被发现后第七次爆发。我近日走访了Lokolia的埃博拉病毒感染区。我亲眼目睹了塔帕·拉宾德拉先生及其团队的无私、勇气和出色努力。他们冒着巨大的人身风险并作出巨大牺牲，建立了Lokolia营地；在那里，患者可在安全、可控的环境中得到治疗。他们体现了联合国的价值观。我赞扬他们中的每一个人。我也祝贺刚果民主共和国迅速而有效地采取行动，限制了这一可怕疾病的传播。我高兴地报告，自10月4日以来没有新的感染病例。这一迹象让人看到了希望，它表明，在刚果民主共和国，最坏的情况可能已结束。

最后，请允许我对布卡武霍加皮电台的一位同事卡迪·阿祖巴表示最衷心的祝贺。他上周五荣膺西班牙国王颁发的阿斯图里亚斯王子奖这一著名奖项，以表彰他对刚果民主共和国妇女遭受的性暴力所作的出色报道。与卡迪这样执着而勇敢的同事共事并看到她为了让人们关注性暴力所作的努力得到最高级别的国际表彰，实在让人感到高兴。

（以西班牙语发言）

请再次允许我感谢安理会成员对刚果民主共和国重大问题的持续支持、关注和关心。能够来到这里始终令人高兴和荣幸，我感谢各位成员给我这次机会。

主席（以西班牙语发言）：我要特别感谢科布勒先生为我们提供的信息和他使用多种语文发言。

我现在请吉尼特先生发言。

吉尼特先生（以法语发言）：我高兴地第一次以秘书长大湖区问题特使的身份在安全理事会发言。我借此机会感谢安理会支持我履行任务授权，并感谢给我机会介绍秘书长关于《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》执行情况的报告(S/2014/697)。我高兴能与我的朋友和同事、秘书长刚果民主共和国问题特别代表兼联合国组织刚果民主共和国稳定特派团团长马丁·科布勒先生一道这样做。我想感谢他和他的同事自我获得任命以来一直给予我的全力支持。我深信不疑的是，我们有力和密切的合作将继续下去，而且将有助于进一步加强我们为确有效执行框架协定所作的努力。

我一上任就开始访问该区域各国，以倾听签署国高级官员、框架协定的保障者和国际伙伴的意见并与他们交流互动。签署国的领导人指出，他们决心结束暴力循环，并引领该地区走上可持续发展和稳定之路。他们认为框架协定将是加快和支持所述转型的有用工具。然而，为了让该地区最终摆脱暴力和不稳定的恶性循环和坚定地迈向统一和繁荣的归宿，它最终将不得不解决因长期让各国和各国人民陷于猜疑和不信任而使它受制于痛苦历史的种种问题。因此，显而易见的是，作为一个优先事项，有必要解决该地区动荡历史遗留下来的敏感安全问题，并耐心地恢复各国之间的信任。与此同时，我们也应支持正在作出的努力和采取的举措，以便利用各种资源和现有势头来确保该地区一体化和社会经济的迅速转型。

（以英语发言）

我是在区域监督机制核可第一份《和平、安全与合作框架》执行进展报告之后作这些发言的。调查的结论意见和建议是明确的。总体而言，有必要加快进展速度，特别是在完全铲除活跃于刚果民主共和国东部地区的包括解放卢旺达民主力量（卢民主力量）和民主同盟军在内的消极势力方面，而且也有必要加快执行关于“3.23”运动所涉进程的《内罗毕宣言》。

我高兴地注意到，签字方和担保方都已经采取措施来解决这些问题。关于卢民主力量，我要重申最近举行的大湖区问题国际会议和南部非洲发展共同体联席部长级会议的结论和建议，其内容涉及如何按商定的2015年1月2日最后期限实现卢民主力量自愿解除武装的中期审查。我呼吁所有签字方、担保方和国际伙伴共同确保这些结论和建议得到迅速有效地执行。我们应继续为卢民主力量全面自愿解除武装提供便利条件，同时还应启动一个可靠进程，以确保对那些不愿在最后期限之前投降的人施加有效的军事压力。我们现在就必须行动起来。如消灭卢民主力量的进程未能根据安全理事会决议和该区域领导人的决定顺利结束，将有可能加剧紧张局势，破坏我们的集体公信力，并使和平、安全与合作框架面临巨大压力。

另一个令我感到关切的问题是《内罗毕宣言》的执行速度缓慢。我欢迎最近按照刚果民主共和国政府的倡议对该进程的推动。我们也赞赏乌干达和卢旺达两国政府所表现出的合作态度。几周以前，特别代表办公室与刚果民主共和国国家监督机制和大湖区问题国际会议秘书处在坎帕拉参加了一次联合任务，探讨如何振兴该进程。我高兴地向安理会通报，在协商之后，我已收到邀请参加的高级别后续会议将于11月7日和8日在金沙萨举行。我将大力鼓励那里的有关各方寻找突破当前瓶颈的种种办法，并采取快速启动大赦和遣返进程所需的政治和业务紧急行动。

应对卢民主力量和“3•23”运动的双轨进程应继续得到我们的充分关注。但是，民主同盟军卷土重来所构成的威胁也应得到我们的充分关注；他们最近对贝尼人民发动的可怕行动在令人痛心提醒大家，安全局势依然脆弱，而且打击反面力量来之不易的成就可能被逆转。

我首次访问了刚果民主共和国东部地区，刚回来。在那里，我与各利益攸关方在戈马举行了十分有益的协商。星期四，我与特别代表马丁•科布勒及非洲联盟布隆迪和大湖区问题特别代表布巴卡

尔•迪亚拉大使一同访问贝尼，以显示我们与刚果民主共和国政府和人民休戚与共，并表达我们对民主同盟军无辜受害者的同情。我们借此机会赞扬刚果民主共和国武装部队(刚果(金)武装部队)在联刚稳定团及其部队干预旅的有效支持下成功采取军事行动，打击民主同盟军。我们还鼓励刚果(金)武装部队和联刚稳定团在地方群众的全力支持下，进一步加强双方合作，并启动旨在彻底消灭民主同盟军的果断联合行动。

尽管大家期望我密切关注支持消灭反面力量的努力并推进有助于加快执行和平、安全与合作框架的环境，但我充分致力于巩固我的前任玛丽•鲁滨逊为支持妇女、年轻人、流离失所者和民间社会所奠定的基础，鼓励经济合作，并且促进公正、人权和打击有罪不罚现象。在这方面，我高兴地报告，继妇女平台启动之后，全球妇女基金已经收到小额赠款，用以支持旨在加强妇女能力来提倡和监测履行框架承诺的初始活动。这些赠款还为增进妇女获取清洁能源的机会提供了种子资金。关于第1325(2000)号决议，我计划加紧宣传努力，促使基于布隆迪、刚果民主共和国、卢旺达和乌干达各国经验的区域行动计划获得更广泛的通过。我赞扬以上各国开始执行各自的国家计划。关于年轻人问题，特别代表办公室为大湖区问题国际会议青年首脑会议的组办提供支持，并计划与其他伙伴共同努力，支持青年的小型项目和崭露头角的青年企业家。

旨在促进民间社会形成强有力的区域联盟的倡议正在落实当中。特别代表办公室将与大湖区国际会议和其他利益攸关方密切合作，在布琼布拉举办一次区域讲习班，以便在今年年底之前将刚果民主共和国、布隆迪、卢旺达和乌干达等国的民间社会组织汇聚在一起。它将奠定更广泛的民间社会选民基础，而它们的任务是配合各国政府提高人们对框架的认识，并促进该区域各族群间的团结、和平文化与宽容。

我们还在与所有利益攸关方密切合作，以扫除阻碍流离失所者安全和有尊严地回返的障碍，并为那些可能决定在该区域其他地方定居的人提供备选方案。在这方面，我要赞扬坦桑尼亚政府和人民赋予几十年前便在坦桑尼亚避难的大约20万名布隆迪国民及其家属以公民权利。我还鼓励所有收留流离失所者的国家以及原籍国加紧努力，提供持久解决办法。我打算与其他特使一道，支持所有有关各方促进有利于产生持久解决办法的政治和安全环境。

特别代表办公室已经利用联合国开发计划署、世界银行、欧洲联盟及其他各种发展伙伴的力量，启动或支持各种旨在恢复生计并创造就业机会与和平红利的倡议。在这方面，特别代表办公室正在支持筹备发展伙伴会议，以便为和平、安全与合作框架签字方确定的发展倡议调集资源。同样，我们正在与签字国的国家工作队和联合国相关区域办事处密切合作，制定并调整为框架提供支持的战略和方案。我们还与大湖区国际会议一道，大力促进于12月初在罗安达召开一次私营部门投资问题区域部长级协商会议，以便审议和评价大量的项目组合。在我访问该区域期间，我鼓励框架国家确保在会议中得到充分的代表，从而为明年标志大湖区进入新时代的更大规模的私营部门投资论坛铺平道路，朝着共同稳定和繁荣迈进。

框架签字方是各区域经济共同体的成员；若要想释放该区域的巨大潜力，我们就必须为这些成员提供支持。在这方面，我要鼓励正在为召开大湖国家经济共同体（大湖经共体）首脑会议做出的努力，将此次会议作为框架所要求的该组织振兴工作的一部分。在此背景下，我上周与大湖经共体执行秘书及其团队举行了一次成果丰硕的会议。会上我们讨论了可能开展合作的领域，包括促进由妇女参与的跨界安全与发展方案。

正如我发言开始时指出的那样，我认为自己所起的是催化剂和调解人的作用。我承诺与各签字国、担保方、其他特使和致力于促进和平、安全与合作框架的国际伙伴密切合作。

我相信，只要团结起来，我们就能帮助该区域结束循环往复的冲突与不稳定，建立相互信任，并且启动致力于挖掘其在和平与稳定方面全部潜力的不可逆转进程。

主席（以西班牙语发言）：我感谢吉尼特先生所作的通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

加萨纳先生（卢旺达）（以英语发言）：我谨欢迎秘书长大湖区问题特使赛义德·吉尼特先生，并感谢他向安理会通报情况。我还感谢秘书长刚果民主共和国问题特别代表兼联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）负责人马丁·科布勒先生所作的发言。我还欢迎我的同事、刚果民主共和国常驻代表到会。

今年4月，卢旺达与全世界一道纪念侵害图西人的灭绝种族行为二十周年（见S/PV.7155）。这场屠杀在仅100天时间里便夺去100多万条我同胞的生命。在这方面，我记起，我国介绍了一项决议草案；该决议草案成为第2150（2014）号决议。该决议由安理会全部15个成员作为其共同提案国，而且获得全体一致通过。该决议提醒我们，所谓的解放卢旺达民主力量（卢民主力量）领导人和成员就是灭绝种族罪的犯罪者。该决议进一步回顾，卢民主力量

“是一个受联合国制裁的组织，在刚果民主共和国境内活动，并继续在卢旺达和刚果民主共和国境内宣传和实施基于族裔的杀戮和其他屠杀行为”（第2150（2014）号决议，序言部分第14段）。

这就是我们今天在谈论的卢民主力量。这就是我们在过去二十年里一直在谈论的卢民主力量。正如安理会所有最新文件所回顾的那样，我们在这里开会不是为了简单谈论在刚果民主共和国东部行动的数十个武装团体等消极力量。卢民主力量不是该地区最早出现的消极力量，但在它的引发之下，许

多其他武装团体产生了，而且它也是在20年前犯下无以言表罪行的一支灭绝种族运动。

如今，由于其灭绝种族的意识形态、它经常对刚果民主共和国东部平民犯下大规模暴行、其实质性结构是国际网络而且它不幸得到了国家和非国家行为体的积极支持，卢民主力量仍然是卢旺达和大湖区主要的军事和安全威胁。这些行为体多次显露出他们净化处理和保存卢民主力量的隐秘议程，以最终破坏卢旺达的稳定。

为了处理包括卢民主力量问题在内的刚果民主共和国东部的安全局势，1999年11月30日——几乎15年前——安全理事会建立了联合国刚果民主共和国观察团（联刚观察团），其任务授权经第1291（2000）号决议得到扩展，包括保护“面临人身暴力的急迫威胁”的平民。2010年，该特派团由第1925（2010）号决议改名为联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团），其任务授权包括

“支持各种旨在持久解决卢民主力量问题的战略，包括遣返、社会安置或重新安置到其他地区，或酌情提起司法起诉”（第1925（2010）号决议，第12（j）段）。

然而，尽管安理会规定了明确的任务授权，但联刚观察团和后来的联刚稳定团都不能——或许我应当说，不愿意——充分执行该决议。正是在这种背景下，安理会于2013年3月通过了第2098（2013）号决议，设立了在联刚稳定团属下行动的部队干预旅（干预旅）。该部队不仅获得了有力和进攻性的任务授权，而且依据第12（b）分段承担了“防止所有武装团体的扩张，解除它们的作战能力和武装”的任务。此外，在设备、技术等方面获得了大量支助。这基本上代表了14年来第三支部队的第三项任务授权。

令人遗憾的是，一经部署，干预旅就选择将其行动限制于针对最近建立的“3月23日运动”（3•23运动），而且再次未能解决卢民主力量问题。2013年11月，3•23运动被彻底击败。卢旺达当时希望，

联刚稳定团及其部队干预旅将最终决定执行我们在此作为共同提案国的第2098（2013）号决议，并由此走向接着消除卢民主力量的作战能力这一步。

不幸的是，尽管我的好友、联刚稳定团负责人对卢民主力量言辞强硬，但联合国部队一直没有采取、甚至没有规划任何针对灭绝种族运动的具体行动。同时，在秘书长斡旋下（我高度赞扬秘书长提出这一倡议），于2014年2月签署了《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》。通过该框架，该区域领导人再次呼吁消除所有武装团体、当然包括卢民主力量的作战能力。

此外，自今年年初，单独的和与南部非洲发展共同体（南共体）联合举行的大湖区问题国际会议各种首脑会议都强调指出，卢民主力量需要解除武装和复员，而且必须对那些不愿意按照第2098（2013）号决议解除武装的人采取军事行动。

部队干预旅对卢民主力量按兵不动，联刚稳定团高级领导层意欲为这一举动开脱，因此试图解释说，由于战斗人员和平民混居在一起，对卢民主力量的军事行动错综复杂。事实并非如此。事实上，我们卢旺达为联刚稳定团提供了大量证据，表明卢民主力量军营的位置与平民区是分离的。在任何情况下，联刚稳定团的任务授权都包括保护平民，为此要确保妇女、男子和儿童不被用作人体盾牌或不被剥夺安全、卫生保健、教育和发展权。因此，亟须采取军事行动把平民与战斗人员分开。鉴于这一僵局，卢民主力量当然不会错过实现其目标的这一绝佳机会。该灭绝种族的运动继续与反卢旺达的颠覆性反对派团体组建联盟，以参与旨在从本地区获得同情和支持的活动。

5月，卢民主力量决定调整其战略，承诺自愿解除武装。然而，一支拥有3500名战斗人员的部队据称分别于5月30日和6月6日在南北基伍解除武装的行动仅涉及188名低级别战斗人员及其家属。此后，解除武装的战斗人员拒绝从瓦伦古和卡尼亚巴永加迁往基桑加尼的指定营地，自7月2日以来，那里没

有解除武装的行动。相反，根据我们掌握的情报，卢民主力量继续增强其兵力，自5月以来另行招募约200名战斗人员接替被解除武装的188名兵员。

安理会或许记得，卢民主力量的拖延战术被一些人视为它们作出的承诺，这种战术迫使大湖区问题国际会议和南共体应刚果民主共和国和本地区其他国家的政府的请求，于7月份决定给卢民主力量为期6个月的解除武装时间，期限为2015年1月2日。然而，正如所有利益攸关方现在注意到的那样，卢民主力量从未有过解除武装的任何打算。相反，即使在最近于安哥拉罗安达举行的大湖区问题国际会议和南部非洲发展共同体首脑会议——我要赞扬安哥拉对这次会议发挥的领导作用——卢民主力量也企图通过它在本地区的盟友确保从本地区的议程上去除对它采取的军事行动，从而违反我上面提及的安全理事会决议及其最近的SC/11586号新闻声明。

鉴于我刚才介绍的背景，我想到了一些问题。我想问各位，为什么在我们集体下定决心发出“永不再”这一被滥用的豪言壮语20年之后，安全理事会仍在苦苦寻找持久解决办法对付该灭绝种族的消极势力，而该势力的领导人和成员均系1994年对图西族实施灭绝种族大屠杀的罪犯？为什么至少由掌握该局势必要背景的五个国家——我指的是常任理事国——组成的安全理事会宁愿处理那种不安全局势并专注于处理卢民主力量在刚果民主共和国东部的存在带来的后果却不消除刚果民主共和国东部地区不安全的主要根源呢？

为什么安全理事会不能贯彻执行它通过的多项决议并追究它组建并明确规定其任务的联合国部队的责任呢？相应的预算每年超过20亿美元。我记得马塔塔·蓬约·马蓬阁下告诉我们，如果他能获得联刚稳定团预算的十分之一，就能真正建立一支强大的警察部队并尽快恢复刚果民主共和国全境的安全。每年高达20亿美元的预算，而我们在安理厅开会的时间已有20年。这简直荒唐透顶，也是一种耻辱。安理会成员今天如何向其纳税人交代呢？不断花钱供养一个无所作为的组织吗？20年后，我们

仍在谈论一个灭绝种族的势力。我们全都致力于高喊“永不再”这一豪言壮语。

我认为，无论是从卢旺达或本区域的角度还是从维护国际和平与安全的广泛角度来看，此类问题都是正当的。在这方面，如果安全理事会把今后20年用于应对卢民主力量及其对刚果民主共和国和本地区带来的后果，那将是不幸的。实际上，除了绝对有必要恢复本地区的和平与安全之外，我认为这种集体无所作为也进一步损害安全理事会这一崇高机关的信誉。

尽管情况如此，我还是要持乐观的态度结束发言。向卢武装力量下达的最后期限迅速临近，但我相信，大湖区和平、安全与合作的总体势头强劲，它将使联刚稳定团的部队干预旅以及安理会的监管工作最终不负我们共同的期望，即实现一个安全、稳定的大湖区，而不存在武装团体，包括在我们大陆——实际上在全世界——灭绝种族运动不复存在。

主席（以西班牙语发言）：我现在请刚果民主共和国代表发言。

加塔·马维塔·瓦·鲁夫塔先生（刚果民主共和国）（以法语发言）：主席女士，在阿根廷即将结束安全理事会主席国职位之际，我要祝贺你指导这个肩负维护国际和平与安全任务的联合国主要机构的讨论。主席女士，我要再次表示，我们看见你主持10月份安全理事会的工作有多么高兴。我谨代表刚果民主共和国政府和人民再次向安理会表示感谢，感谢联合国为维护我国主权和领土完整及确保我国和平与稳定所做的努力。最后，我要衷心感谢潘基文秘书长阁下始终表现出契而不舍的精神，感谢他亲自为实现我国和平做出工作。

我们认真听取了对秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）的两份报告以及秘书长关于《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》的报告（S/2014/697）的介绍。秘书长刚果民主共和国问题特别代表马丁·科

布勒先生和秘书长非洲大湖区问题特使赛义德·吉尼特先生刚刚对这些报告作了介绍，我非常感谢他们。他们所通报的情况促使我们做出以下评论。

总的来说，必须指出，为了履行刚果民主共和国在《亚的斯亚贝巴和平、安全与合作框架》和《内罗毕宣言》下所作的国家承诺，有关各部门继续在开展9月份后续报告（S/2014/698）中提到的值得称赞的努力。这两份文件标志着刚果民主共和国与“3•23”运动之间的坎帕拉对话已经结束。我国代表团认为，现在必须回过头来处理“3•23”运动前成员的情况并执行《内罗毕宣言》。在这方面，我国代表团要指出，我国政府已经采取若干行动，包括制定路线图以及执行该路线图的后续时间表。我国国家元首宣布大赦法于2月11日生效，同时签署并公布了大赦法执行措施的法令，此外还公布了我国四种语文版本的个人承诺表。

此外，已经成立一个技术监测和核实小组，该小组访问了乌干达和基加利，以核实“3•23”运动前战斗人员的身份；解释解除武装、复原和重返社会进程；解释赦免规定；并且为前战斗人员签署个人承诺文件提供便利。还成立了一个监督特派团核实各地点的可行性，该特派团于2014年7月24日至29日访问了Walikale和Kisangani。在Kisangani中心成立之前，这两个地方将作为“3•23”运动前战斗人员重返社会的过渡中心。现已公布对410名“3•23”运动前成员的赦免令，陆续释放囚犯，并且在加速开展该进程。根据《内罗毕宣言》、7月2日大湖区问题国际会议和南部非洲发展共同体（南共体）联合部长级会议的建议，以及大湖区问题国际会议8月14日在罗安达举行的小型首脑会议上的相关决定，在大湖区问题国际会议执行秘书处的协助下，已经制定了一个路线图，该路线图概述了通过刚果民主共和国国家监督机制为乌干达和卢旺达境内的“3•23”运动前战斗人员实施的遣返进程。

应当指出，9月1日，在国家监督机制所在地与大湖区问题国际会议执行秘书处举行了关于路线图草案内容的协调会议。当时，根据《内罗毕宣言》

的规定，邀请了“3•23”运动前战斗人员指定的协调员René Abandi先生作为协调员参加此次会议。然而，他由于个人原因未能出席。

还必须澄清，该路线图纳入了刚果民主共和国政府于2014年9月17日做出的决定，即立即遣返符合资格并愿意被遣返的“3•23”运动前战斗人员。9月18日，大湖区问题国际会议执行秘书处向“3•23”运动前战斗人员协调员通报了政府的决定，执行秘书处随后于10月1日在坎帕拉召开了一次确认会议。Abandi先生与乌干达当局也参加了此次会议。不料，Abandi先生在10月2日致政府的信函中表示，拒绝立即遣返“3•23”运动前战斗人员的提议。不过，“3•23”运动前战斗人员协调员已与大湖区问题国际会议执行秘书处达成一项联合协定，即他将参加协调统一各方意见的新的会议。这次会议将于11月7日和8日在国家监督机制位于金沙萨的总部举行。届时，各位特使、《和平、安全与合作框架》协定执行进程的区域和国际观察员以及大湖区其他国家代表将参加会议。

正如我们向安理会多次强调指出的那样，刚果民主共和国力求在其领土以及该区域各国领土上实现和平。这就是为什么它从不逃避自身责任，依然坚定打击该国领土上存在的所有消极势力，以确保该区域重归和平与和谐。在这方面，我国将继续打击民主同盟军和解放卢旺达民主力量（卢民主力量）。

在联刚稳定团的支持下，刚果民主共和国武装部队（刚果（金）武装部队）于1月发动了Sokola行动，大大削弱了民主同盟军的打击力量。而民主同盟军恐怖主义活动卷土重来再次构成挑战，必须得到解决。在将民主同盟军逐出据点并摧毁其指挥系统之后，民主同盟军恐怖主义分子如今正在重整旗鼓，肆意开展小股行动。正如科布勒先生刚才强调指出的那样，仅在一个月时间内，北基伍省贝尼地区就遭到袭击，至少80人受害。刚果（金）武装部队和联刚稳定团已经通过向国内这一地区部署力量，采取了必要的安全措施。

关于卢民主力量，安理会各成员会记得，在8月份，我国外交部长向安理会发言（见S/PV.7237）时介绍了对卢民主力量提出的解除武装时间表，以及该区域所有国家关于维持中期评估最后期限的协定。10月18日至20日在罗安达举行的大湖区问题国际会议和南部非洲发展共同体联席会议将这些组织成员国的外交和国防部长们汇聚在一起；这次评估就是在该次会议期间完成的。

得出的结论意见是，截至10月20日，尽管6月份有活动记录，当时大约有200名成员放下了他们的武器，但卢民主力量并未解除武装。所有参加罗安达会议的人都正式确认，不会再延期了；到2015年1月2日为止，将采取军事行动解除该有害力量的武装。就我国政府而言，所有卢民主力量成员，凡是抵抗解除武装的，将面临强制的解除武装行动。他们必须离开刚果领土并返回其国家、卢旺达，或者寻找其他东道国。在刚果民主共和国没有他们的地方。

鉴于联刚稳定团任务授权的重组和责任移交，刚果民主共和国政府已注意到，正在制订有关路线图，将联刚稳定团的某些任务再分配给联合国国家工作队。刚果政府随时准备讨论该路线图的具体执行事宜，并希望表示，它对联合评价小组充分信任。从逐步和有序撤离的逻辑角度看，评价小组需要在联合国特派团的重组方面更加谨慎。

安理会还收到一封日期为2014年10月22日的信，其中我国政府向你，主席女士，表明了它在斯科特·坎贝尔一案中的立场。我想要确认这封信的内容并感谢你同意将信件作为安全理事会文件分发。

重要的是，在这方面要铭记，一切始于“石锥行动”；刚果国家警察是应民众的请求发起这一行动的，因为金沙萨这个人口将近1 200万的大都市持续不断地发生城市暴力犯罪，令民众愤怒和不安。我们称之为“库卢纳现象”，系指歹徒和少年犯罪者团伙的总称。在实施该行动的当时，这些人在偷窃、从事敲诈勒索、伤害民众、竟然砍断手无

寸铁的旁观者的手臂，或者甚至为了一部手机、一根小项链、一块手表杀人，或者纯粹是为了取乐而做伤天害理的事。因此，整个整个的街坊都被恐怖所笼罩，商店遭抢劫。

对那些不了解的人而言，这些年轻人既不怕执法人员，也不怕士兵；甚至连这些执法人员和士兵也是他们暴力的受害者。“锥石行动”的第一阶段对于民众来说，取得了巨大成功：他们现在可以放心，他们是安全的，因而他们也不再要求警察追查这些犯罪者，以消除这一现象。

正是在这一背景下，坎贝尔先生在10月15日发表了一份报告，其中载有虚假说辞和未经核实的断言；他在没有任何证据的情况下对刚果国家警察无缘无故地提出了不公正的指控。在这些虚假说词中，我们列举报告中提及的32起所谓的强迫失踪案，因为全金沙萨都知道，这些所谓失踪的“库卢纳”们，大部分都是自行离开金沙萨，到布拉柴维尔和诸如班顿杜、下刚果和赤道等省避难，当时他们意识到，他们已在其街坊遭包围，成为搜捕的对象。

虽说要由提出指控的人提供支持证据，但是，坎贝尔先生并未为其报告提供文件证明，也未为其指控提供证据；他显然认为，刚果当局不得不在这些真实或者假想的犯罪中证明其清白。此外，还有一个问题，即，坎贝尔先生有计划地拒绝考虑政府有关部门就每份报告向其提供具有适当文档说明的意见和澄清。他从政府获取其资格认可的，而现在对它表现出如此的轻蔑态度；这使得他无法继续在促进刚果民主共和国仍倚重的人权价值观方面从事有益的工作。

一般说来，坎贝尔先生的行为不仅有害于我们各机构的形象，而且也特别有损国家的安全，因为它之后造成我们国防和安全部队士气低落。尽管就这一议题提出过各种恳求，但是他一再不予关注，这使得政府动摇了对他的信任，并导致政府用请他离开的激进办法来解决这一问题。

应该在这里指出的是，刚果民主共和国并没有驱逐外交官的文化。主席女士，正如你可能已经注意到的那样，坎贝尔先生一案是由于他一犯再犯，超出了可以容忍的限度。然而，我国政府谨向安理会保证，本决定对联刚稳定团与刚果民主共和国之间的关系起不了破坏作用或者带来任何不利影响。这既不是关闭联合国在刚果民主共和国的联合人权办公室，也不是对其任务授权提出质疑。事实上，该办公室仍然开着，在正常运作。

我国政府正在等待秘书长任命新的替代人选，并准备给予他或她充分的合作。此外，我国代表团还希望澄清的是，关于在被指责的报告中的种种指控，我国政府并不是在等待坎贝尔先生的报告再采取行动。它发布了一份30名警官的名单；这些警官都是负责监督该行动的地方法官在审理这些案件时根据其在行动中的行为而对其定罪的。

关于所指控的对联合国工作人员的威胁，我国政府已开始对此事项进行调查，而且要向安理会保

证，为他们的安全所采取的一切措施均已到位。他们可以平安无事地工作。

最后，我国政府希望，联合国在评估局势过程中，将顾及刚果民主共和国为促进人权所做的出色工作。

我要对科布勒先生、联刚稳定团全体工作人员和所有有关的文职和人道主义工作人员继续为在我国找到持久和平与安全而做出的不懈努力表示我国政府的感谢。如果我不对吉尼特先生执着地为恢复刚果民主共和国和整个大湖区的持久和平而做出的努力表示我们的感谢，那将是我的失职。我要再次向安全理事会全体成员表示，我国感谢它们完全投身于这一旨在恢复刚果人民尊严的崇高事业。

主席（以西班牙语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该议题。

上午11时20分散会。